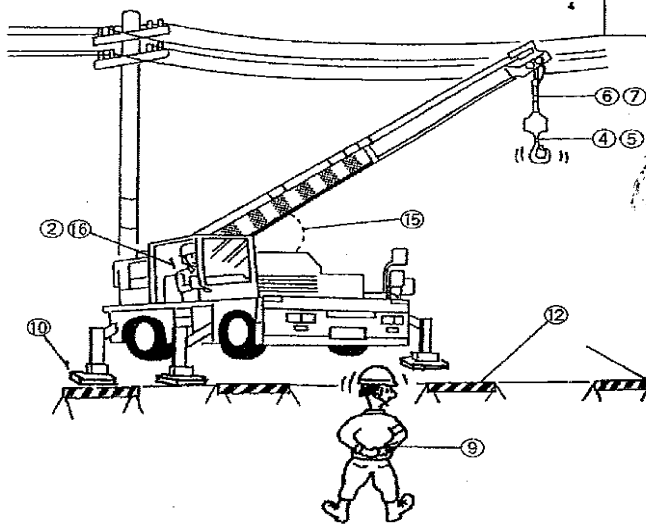


ชื่อเอกสาร : งานเครนประเภทเคลื่อนย้าย (Operation of Mobile Crane)

วันที่เริ่มใช้ : 27-02-57

หน้าที่ : 1



The management value in Japan

Table – Safety distance by voltage

	Transmission voltage (V)	Safe distance provided by a power company (m)
Distribution line	Not more than 6,600	2
Power transmission line	(Extra-high voltage)	
	11,000~44,000	3
	66,000~77,000	4
	154,000	5
	275,000	7
	500,000	11

No.	จุดอันตราย	Hazard Point (English)
1	ต้องมีใบตรวจสอบขึ้นจันทริคมไว้	The construction contractor shall prepare the inspection certificate.
2	ผู้ที่ขับปั้นจั่นได้ ต้องเป็นผู้มีวุฒิบัตรเท่านั้น	Only qualified workmen are permitted to operate a crane.
3	ผู้รับเหมาก่อสร้างต้องตรวจสอบขึ้นจันทริคมก่อนที่จะปฏิบัติงาน (นำใบเช็คเข้าไปแสดงที่หน้างานหรือแสดงที่ฝ่ายควบคุมงาน)	The signalman shall speak with a crane operator for how to give signals in advance so that they have the same understanding of, for example, how to wave arms and whistle.
4	ผู้ปฏิบัติงานต้องตรวจสอบตัวป้องกันหัวขีดของปั้นจั่นหลุดว่าสามารถใช้งานได้หรือไม่	The workmen shall confirm the validity of crane hooks being firmly in place.
5	ผู้รับเหมาต้องติดตั้งตัวป้องกันการดึงลวดสลิงเกินไป หรือตัวแจ้งการดึงเกินไป และควบคุมดูแลให้สามารถทำงานได้ดี	The construction contractor shall set up an over-hoist alarm or prevention system on the crane. Also, the contractor shall control the systems so that they correctly function.
6	ให้อุปกรณ์ความปลอดภัย เช่น อุปกรณ์ป้องกันการตกเกินขนาด	Safety systems including an overload protector shall be functioned.
7	ก่อนเริ่มปฏิบัติงาน ผู้รับเหมาก่อสร้างต้องตรวจสอบว่าสลวดสลิงของปั้นจั่นไม่เสียหาย	The construction contractor shall check crane wire ropes for damages before starting the work.
8	ไม่ทำงานในขณะที่มีลมพัดแรง	The workmen shall not run a crane during high wind conditions.
9	ในการทำงานใกล้กับสายไฟพาดเสา ควรรักษาระยะห่างระหว่างเสาไฟกับคานปั้นจั่นให้ห่างกันพอเหมาะ และกำหนดคนดูแลตรวจสอบไว้ด้วย	The construction contractor shall ensure enough space between the boom and electric wires where overhead conductors are nearby. A watch shall be allocated.
10	เพื่อป้องกันการล้มของปั้นจั่น ผู้ปฏิบัติงานต้องวางแผ่นเหล็กเพื่อรักษาความแข็งแรงและจัดหาพื้นที่ในการปฏิบัติงานที่จำเป็น และติดตั้งขาตั้งรองให้เรียบร้อย	The workmen shall spread steel plates with enough spaces and strength and ensure to set up outriggers in order to prevent from tumbling.
11	ผู้ปฏิบัติงานต้องไม่อยู่ใต้สิ่งของที่แขวน (ให้ติดตั้งเชือกช่วยเหลือไว้)	Workmen shall not come under a hoisted load. - Assistance ropes required.
12	หัวหน้างานต้องกำหนดห้ามเข้าภายในรัศมีที่จะปฏิบัติงาน (แสดงพื้นที่ และอุปกรณ์ในการปฏิบัติงาน)	The foreman shall place off-limits for an area within the operating radius. - Restricted zone and machine shall be marked out.
13	หัวหน้างานต้องระบุวิธีการปฏิบัติงาน วิธีการป้องกันการล้มของปั้นจั่น ตลอดจนตำแหน่งของผู้ปฏิบัติงาน และสายงานบังคับบัญชาให้ชัดเจน	The foreman shall clarify how to operate and prevent from tumbling, workman layout and a chain of command, and make sure to keep everyone informed about them.
14	ผู้ขับปั้นจั่น ต้องรอบรู้เกี่ยวกับวิธีการให้สัญญาณ และรายละเอียดในการปฏิบัติงาน (ควรให้สัญญาณในตำแหน่งที่มองเห็นได้)	The crane operator shall have a good understanding of how to signal and what will be done with a crane. (The signal man shall give signals from where he/she is visible to the crane operator.)
15	ผู้ขับปั้นจั่นต้องระวังมุมองศาของปั้นจั่นให้อยู่ในระบะที่กำหนด	The crane operator shall keep an angle of jib's inclination down to the specified upper limit or less while it is in operation.
16	ผู้ขับปั้นจั่นต้องไม่ห่างจากตัวปั้นจั่นในขณะที่ยกสิ่งของอยู่ (สลวดสลิงถือป็นสิ่งของด้วยเช่นกัน)	The crane operator shall not leave a driver seat while the crane is still holding a load in the air. - The wire rope shall be considered as a load.

ผู้จัดทำ

ผู้ทบทวน

ผู้อนุมัติ

